

1 Մէկ հուն է 9 ֆրանք ու 30
հարիւրորդ:

կուսն իւրեանց վերադասացեալ զբոլոր
բառանքն ուսուցանելի կարողանալ (ին)
պատիւնն հաստատուելով . քանզի
Պատմաբան իմ լինելով վասն այս զբոլոր
պատման շինող թեանքն է վասն աշ
քան Կանանց ուսուցանելոյ, այս
ի վրէժն նոցա զի որոշ հարցն
չարտադրեն, և վասն չկարելոյ նո
ցա Կանանց զպարտան հաստատուելով,
զանց առնեն ուսմամբ մանկանց
իւրեանց, և անմիջ մանկունքն այ
նքիկ մնան զուրկը ի յամենայն
ուսմանց և գիտութեանց, և որոյ
վասն զրեթէ ըստ մեծի մասին ան
սերունջ ազգս Հայոց տգէտք են .
«Եւ յոգսամ յԱստուած, զի և
այլք հարուստ անձինք ազգէս Հա
յոց, իւր ճաշակելոյ զբաղցրու
թիւնն համան դպրատանն զորս ի
մով միջնորդութեամբ սկսանի, և նո
րա իմոց շաւղացն հետեւեցնեն, և
այնու կարելի լիցի սփռիլ ի մէջ ազ
գիւս, եթէ ոչ բոլորովին՝ զոնէ ըստ
մասին, զոյո՞ գիտութեան և իմաս
տութեան . և անսերունջ ազգս
զարթնուցուի ի քնոյ թմրութեան և
անհոգութեան .
«Եւ վասն կառուցանելոյ զգալա
տեան և ի զորո՞ք դնելոյ գտարեկան
եկամբուս գնեցեալ գեանոցն, և ա
յաղմ տեսակաց ուսման և լեզ
ուաց զորս կամով զի ուսանիցին
մանկունքն ի յիշեալ դպրատան,
և վասն որոգիսի կարգաւ և կանո
նիւ առաջացունելոյ զգալատունն
և որպիսի վարելոյ ընդ նա, զկար
ծիւ իմ յայտուի զրեցեալ ներդա
կելի ի յայտմ» (1), թողեալ հապ
տակ ուղղութեան՝ եթէ սխալաց
եալ լինիցիմ՝ կտակալտարացն ի
մոց և հարց Միւրթարեանց, որոց
միջնորդութեամբ կամով զի կա
նանցը դպրատունն, զսխալման
կարծեալ և կարգադրութեան իմոյ
ուղղել . իսկ եթէ կարծիս և կար
գադրութիւնս իմ ուղիղ դաստե
սցեն, այնու ձեւով առաջապցնեն և
այսքան առ այս .

(Տեւեմ)

ԹԵՆԵՔԻԻՐ

Հէմէհրիմի լիանէտան ֆամիլեա
նընտան մէարֆֆէրվէր պիր դա
տուն թարաֆտան պէրայի թէլի
դաթ, Գասթըրիյէնին Պէլէկէսի նամ
դարիյէնի ֆազըր մէթթէպինէ պիր
Մանգումէ իհտապընա հիմմէթ օլուն
տուլունտան, պու կիւնտէն պէտ
իւէ կէսնտէրիմէկէ պաշլանտըլընը,
մաթէլէքըր պէտան իտէրիզ .

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԹԵԼԵԿՐԱԳ

Բէթէրպարիկ 28 յունվ .
Գազան հիւքիւմէթի տախիլինտէ
զըթըլէք բէք զիւնտէ չօղալընօր .
Գըթըլըն Վօլօքտա հիւքիւմէթի
տախիլինտէ տախի զուհուրինտէն
զօրգուլու եօր .
Պուքըն 28 յունվ .
Դըսմէն ինքա օլունմուշ օլան ին
թիլտապաթտան 6 սընըն նէթիճէ
նի հիւքիւմէթէ պիր մուվաֆֆա .
Ա Այս յաւելուածը ոչ կաակին
հետ գտնուած է և ոչ առանձին .

զբոլոր իւրեանց վերադասացեալ զբոլոր
բառանքն ուսուցանելի կարողանալ (ին)
պատիւնն հաստատուելով . քանզի
Պատմաբան իմ լինելով վասն այս զբոլոր
պատման շինող թեանքն է վասն աշ
քան Կանանց ուսուցանելոյ, այս
ի վրէժն նոցա զի որոշ հարցն
չարտադրեն, և վասն չկարելոյ նո
ցա Կանանց զպարտան հաստատուելով,
զանց առնեն ուսմամբ մանկանց
իւրեանց, և անմիջ մանկունքն այ
նքիկ մնան զուրկը ի յամենայն
ուսմանց և գիտութեանց, և որոյ
վասն զրեթէ ըստ մեծի մասին ան
սերունջ ազգս Հայոց տգէտք են .
«Եւ յոգսամ յԱստուած, զի և
այլք հարուստ անձինք ազգէս Հա
յոց, իւր ճաշակելոյ զբաղցրու
թիւնն համան դպրատանն զորս ի
մով միջնորդութեամբ սկսանի, և նո
րա իմոց շաւղացն հետեւեցնեն, և
այնու կարելի լիցի սփռիլ ի մէջ ազ
գիւս, եթէ ոչ բոլորովին՝ զոնէ ըստ
մասին, զոյո՞ գիտութեան և իմաս
տութեան . և անսերունջ ազգս
զարթնուցուի ի քնոյ թմրութեան և
անհոգութեան .
«Եւ վասն կառուցանելոյ զգալա
տեան և ի զորո՞ք դնելոյ գտարեկան
եկամբուս գնեցեալ գեանոցն, և ա
յաղմ տեսակաց ուսման և լեզ
ուաց զորս կամով զի ուսանիցին
մանկունքն ի յիշեալ դպրատան,
և վասն որոգիսի կարգաւ և կանո
նիւ առաջացունելոյ զգալատունն
և որպիսի վարելոյ ընդ նա, զկար
ծիւ իմ յայտուի զրեցեալ ներդա
կելի ի յայտմ» (1), թողեալ հապ
տակ ուղղութեան՝ եթէ սխալաց
եալ լինիցիմ՝ կտակալտարացն ի
մոց և հարց Միւրթարեանց, որոց
միջնորդութեամբ կամով զի կա
նանցը դպրատունն, զսխալման
կարծեալ և կարգադրութեան իմոյ
ուղղել . իսկ եթէ կարծիս և կար
գադրութիւնս իմ ուղիղ դաստե
սցեն, այնու ձեւով առաջապցնեն և
այսքան առ այս .

Մատրիտ 24 յունվ .

Դրալըն անվարը սըհհիյեհիս իեի
տիր .

Գահիրէ 26 յունվ .

Կէլէն Դէնէ զարֆընտա Մըսըր
հիւքիւմէթինին պիւտճէսինտէ
196.000 լիրա ֆաղա զուհուր իթ
միշ տիր .

Բարիզ 27 յունվ .

Վալօնը վէլօրիանտա ինքա օ
լունտան ինթիլտապաթի միւթէմի
մէտէ մուհաֆաղաքեար մէպու
տանտէն 2 քիլոյին եէրինէ 2 ճիւ
հուր մէպուսը ինթիլտապ օլունմուշ
տուր .

Բարիզ 28 յունվ .

Մ. Նապէ իւէ տիկէր պիր թա
զըր Պուլանթիլթէր, Պուլանթէ
թարաֆտարընտան պաղըլարը
նըն Եհուտիլէր ալէյինտէ պու
լունմադտան իպարէթ օլան էֆ
քեարա իըրմէթտէն ֆարիզ օլմա
լարընը պէտան, վէաքսի թաղաի
րինտէ Պուլանթէ ֆըրգասընը
թէրք իտէճէքըրինի տէրմիւն
իտիւօրար .

«Թանըն պէտանընա կէօրէ, Ա.
մէրիգատա Կիւնան արապիլինտէն
տօլաիւր թիւնտա իւէ միլէմէնք հիւ
քիւմէթի արապընտա թէհատիւս
իտէն ինթիլտապըն էվրազը 2ար
հազըթէթէրինէ թէվտի օլունմուշ
իտէ տէ, միւշարիլէյ հազըթէթէ
րինին հաքէմիլիկ գապուլ իտիպ
իթմէտիկի հէնուզ մէհհուլ իտիշ .

Սոֆիա 27 յունվ .

Պուլկարիսթան իսթիզրազընա
տաեիր Բուսիա թորաֆընտան
կէսնտէրիմիշ օլան թահրիսթը

ու միւմիւնէ մէալինէ, հիւքիւմէթ
վաղըր օլունմա, պու պապտէ
Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին
էֆիքեար վէ միւթալէաթը հէր նէ
իտէ, հիլին իզ իզատէ մէրճիլա
զըմընա արզ իտիլմէք իւզըրէ, Տէր
սաատէթտէր Պուլկարիսթան գա
բու քէթիլտապընա պէտան վէ
թէպիլը իտիլմիշ տիր .

Պրիւքսէ 27 յունվ .

Վնտէրանտան Պէլթի զազէթա
սընըն պէտանընա կէօրէ, մէնի
էսարէթ գօնիլքէսինտէ ինիլթէրա
մուրախալարը Աֆրիգաեա ֆու
գու պուլաճաղ իտիլալաթըն մէնի
հազընտա պատէհու թաաաիլ
իտիլմէք իւզըրէ, պիր թէքիլթ տէր
միւնան իտէճէքըր տիր .

Պուլկարիսթան էվվէլ նէշը օլունտան
պիր թէլէկրաֆտա պէտան իտիլաի
կի վէճհէ, ինիլթէրա տէվլէթի
տախի թրանտա կիպի, Դէֆաեինին
մուպէնէսի թէքիլթինէ մուվա
ֆաղաթտան կէրի տուրտուլու
հիհէթիլէ, մէզըրիւր թէքիլթ պէր
թարաֆ իտիլէճէք տիր .

Բարիզ 29 յունվ .

Պուլկարիսթան իտիլալ օլունտա
ճաղ պիլ ճիւմէ էմթանըն գըյ
մէթի մուլամմէնէսինտէն, Եիւզ
տէ պէշ ֆաղալի րիւսուճ ալընա
ճաղը գարարընա գարըր, թրանտա,
իթալիա վէ Ավսթրիա-Մաճար
տէվլէթըրինին բըթէսթօ իլլէ
տիլթըրինէ տայիր «Թայմըս» զազէ
թաաընըն Եաղտըրը հալաաիսի,
Լիպէթթէ զազէթաաը, Եաղտըրը
նիւմ բէսի պիր ֆըրգատա Եալա
նա չըգարմիշ տիր . Մէզըրիւր զա
զէթա, պիր զէմանտէն պէրու,
Պուլկարիսթանտէ ճէրէտան իտէն
հէր չէնին, մուհաէտաթը մէվ
ճուտէնէ մուղայիր օլունտու
վէ հիւքիւմէթին, Պուլկարիսթա
նըն պիլ ճիւմէ նիզամըղըլըլարը
նա գարըր բըթէսթօ իթմէք իս
թէմէսի, նաֆիլէ վաղըր զաեընը
մուհիւ օլունտալըն տէրմիւնան իլ
լէմիշ տիր .

Օսմանը վէ Ավսթրիա թիճա
րէթ մուհաէտէսինին մուղաքէրէսի
իսթմաթէրիլ օլունտա պիր հայէ
կէլմիշ օլունտուլու, չէօյլէ քի, չիւ
տիկէ գապար Ավսթրիաաան մէ
մալիլի Դահանէնէ վէ մէմալիլի
Դահանէտէն Ավսթրիաաա նաղը օ
լունտան էմթաաաէն 100 տէ 8 բէս
ալընըր իքէն, պու ուսուլին թէր
քիլլէ պուլտան պէօլէ կէօմիլը
րէսիլին էմթաաան ճիւն վէ նէ
վինէ կէօրէ, մուպէնէ օլարադ ա
լընմաը գարարալտըրըլըլ օլ
պապտէր թարիֆանըն թանդիմ
իտիլաիլին, վէ մէսէլէնին իքիւնի
մէրթէպէ պաղը թէֆէրուաթըն
տան պաղա պիր չէյ գալմաաըրը
նը, վէ Բուսիա իլէ Օսմանը թի
ճարէթ մուհաէտէսի տախի միւ
զաքէրէ իտիլմէքտէ օլունտու
«Սթանտար» Եաղտըր .

Տէվլէթի թիլինէ իլէ մէզըրիւր
իքիլ տէվլէթ արաաընտաթի թիճա
րէթ մուհաէտէսինին միւտտէթի
կէլէճէք յուլի 6 սընտա իսթմա
պուլունտ .

Միւքիլթի

Թէֆթիլթի

Միւքիլթի,
Տանկ վէ մուլաիլաթէն Էնֆիլ
էնդա վէ նամը տիկէր իլէ կըրիլ
միւնէ օլունտան, վէ ճիհանըն Եի

Եազը պուլունտան իտաթալըլ, իտ
թըրտան ֆէրաճուշ իլէ Թէքիւր
տալըրա կէլմէմիշ իքէն, դանն
իտէրսին Եըլ պաղը հէտիլէսի իմիշ
կիպի տալը ճէտիտ իլէ պիրլիքտէ չէ
րիլիլէ տախի կէլմիշ, վէ հէր պիր
իտանէնի տախի զիարէթ իլլէմիշ իտ
տէ, համա օլունտ իտաֆիլի սուրէթ
տէ օլունտ, պիլ իքի կիւն գըրքի
սայքի Եիւզտէ Էլիլիլիլթմիշ օլունտ,
պիր զալ կիւնտէ տէկիլ թրամիլէն
տէֆ օլունտալը իսթմալէնիլ .

Պու սէնէ չէհրիմիլաէ վըլ վէ
զար Եիւզիւ կէօրմէտիլիլիլ կի
պի, Եիւլէ, Եիւլէ Եիւլէ պիրաղ չի
լէնիլ զալ մահ
տէն Եիւլէ
իթմ Եիւլէտէ
պու

1890 յունվ 27
Թէքիւրտալ

ՍԱՐԿԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԹԸ	Յունվ. 20
Եսէ. Ում. տիրա ագ. գր. Գ. Բ.	19-17
» » » Էն Եիւքսէք	19-19
» » » Էն աշաղը	18-17
Պու սապալ ալըլար	19-17
Իսթիլ. տախ. տիրա գար. Գ. Բ.	18-5
» » » Էն Եիւքսէք	18-5
» » » Էն աշաղը	14-18
» » » ալըլար	14-18
Մըսըր միւթթալըր գար .	-
Պու սապալ ալըլար	-
Սէրի Ա. Գ. Բ.	40-
» Բ.	23-30
» Գ.	19-17
Բուլլէլ չըմէնտէթէրի	73-75
Ազճէ ֆայիլի	8-
Բարօր, զուրուշ	-
Հէվալէսիլ	10-
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻԱՐԸ	
Գրէտի ժէնիլալ . . . Գ. Բ.	8 25
Դու անպօլ պանդաթը. Գ. Բ.	7-10
Դօսիլթէ ժէնիլալ	4-26
Թրա միւլ Գ. Բ.	4-75
ԱԳՃԻԼԻԻՆ ՅԻԼԱԹԸ	
Ոսմ. լիւ. 100 շէ. տան	շէ. Փ.
Պէտաղ Մէճ. ֆարգը	108-23
Մէթալիք	100-20
Պէլիք	103-10
Ալթըլ	103-10
Ինիլիլ լիրաալ	110-8
Յրանըլ լիրաալ	87-28
Բօլ	90-
Գրիմիլ ալթուլ	51-10
Գարպօն գալմիլ	8-26
Յիլիլ, 0/5	10-85
Յրանի, 0/5	22-95
Հօնալ, 5 ալ վրաթ	109-20

ԲԱՐԵԿԱՄ

ԱՄԵՆԵՑՈՒՆ

ԳՐԳՈՅԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆՆ
(Ըստ Հօգօթիլէ Գրգոյեան)
Կը ծախուի Պօլսոյ ամէն Հայ գը
րափաճառաց քով, կեդրոնատեղին
է Բ. Գալաֆեանի գրատուն, Չադ
մաղճըլար Եօգուշ .

Մէզըրիւր քիլմաղը օգուճաղը
ղը, վէ ինքալը իլլին, միւլիլիլի
պուլունտան տօղ . Կիրալունտան
էֆէնտիլէ մուրաճաաթ իլլէ, պա
ղը ինտաֆաղը հէքիլիլին գաաըր
ըլ լարընտան գալթուլմալարընը,
պիր Եիւլինէ պէշ, օն վէ Եիլիլիլ
վէ զիւնտէ զուրուշալը, մէհիւէ
յիլէլէր վէ լիրալար սարֆ իթմէք
լիկէ գուրէթի պուլունտան գէ
վալըլաղա նապիհաթ իտէրիլ .

իշխու սիկուրթա գումբաննաւը, հէր նէվի էմլաք վէ հչեաեը, աճպար վէ մաղազա տէրունչընտէքի էմթաա-
եը, էն զինատէ ֆաեիտէպախը շարթլար իլէ սիկուրթա իտէր: Թաֆսիլի մայրամաթ արմազ իսթէհէչէլը, պալէա-
տէ զիքը օլունան իւչ գումբանալարըն ումուսի մաալհաթիկազարը պուլունան Իսթանպուլտա Պաղէ-Գարուուն-
տա Բասիմ-Բաչա խանընտա նըւմէթօ 13 վէ 14 տէ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ Էֆէնդիէ միւրաճաաթ իթմէհէ տա-
վէթի օլունալարը: